

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 céntimos

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI. Número 5413

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA. - Teléfono 160

MAHÓN. JUEVES 19 MAYO 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA. - Teléfono 160

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 17 de Mayo de 1921

Presidió el señor Alcalde don Gaspar Pons Zebala, asistiendo los concejales señores Bosch, Olives Verger, Carreras, Pons Sitges, Olives Sintes, Pons Carreras, Tuduri y Orfila.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don Pablo Fernández Joel para colocar canales y modificar el cierre de las ventanas de las casas detalladas en su instancia.

A don Francisco Pons y Pons para abrir otra puerta y una ventana, modificar las dos puertas en la actualidad existentes, y cambiar la dirección de los canales de la casa número 49 51 de la calle de San José.

Nombrar pasantes a los señores siguientes, con el haber de 1.207 pesetas anuales:

Don Victorino Benítez Carreras, de la Escuela Nacional de niños número 1, y

Don Antonio Pons Prieto, de la Escuela Nacional de niños número 2.

Aprobar la petición que se ha de elevar a la superioridad para que en la nueva Ley de Reclutamiento y Reemplazo del ejército se conserve la Sección Delegada en Menorca de la Comisión Mixta de Reclutamiento de las Baleares.

Quedar enterado:

1.º De la R. O. de 12 del actual (Gaceta 14) disponiendo, con carácter general, que se empre que se produzcan vacantes de Alcalde cuyo nombramiento corresponda al Rey, se abstengan las corporaciones municipales de hacer nombramiento hasta que se les transmita por conducto del Gobernador Civil, la autorización a tal efecto.

2.º De la invitación del señor Cura Regente de Santa María para la festividad del Santísimo Corpus Christi.

A INFORME

A estudio de la Comisión de Consumos, estados de ingresos y gastos de Abril último.

A estudio de la Comisión de Fomento, peticiones de los siguientes:

De don Antonio Riudavets Pons para elevar en un metro el frontis número 127 de la calle de Cifuentes y colocar canales.

De doña Magdalena Galena Pons para colocar canales en los frontis números 78 a 82 de la calle de Santa Eulalia.

De doña Mariana Tuduri Mesquida para colocar canales en el frontis número 80 de la calle de San Lorenzo y construir una canal de desagüe por debajo de la acera.

De don Antonio Mascareó Pons para modificar la puerta y abrir otra en el frontis número 180 de la calle de Cifuentes.

De don Juan Salord Barber para reformar la cornisa de la casa número 55 de la calle de Prieto y Caules, al objeto de evitar que las aguas de los tejados caigan directamente a la calle.

De don Pedro Olives Pons para arrendar el zócalo de la casa número 7 de la calle de Santa Eulalia.

A estudio de la Comisión de Hacienda, cuentas.

El señor Pons Carreras rogó al señor Alcalde que, en la reunión de las comisiones cometa a su estudio la moción que formuló para la mejora de sueldo de los empleados de Consumos; y que se determine también la retribución que ha de percibir el perro lacero.

Y se levantó la sesión.

Para vender

Lo están las casas señaladas con los números 25 y 26 de la calle de Anunciavay y 45 de la de San Ferrando. Para informes dirigirse a su dueño que vive en la de Deyá, número 5.

Emilia Pardo Bazán

(De La Voz, de Madrid.)

Doña Emilia Pardo Bazán ha muerto. Nadie lo esperaba. A los sesenta y nueve años se mantenía fuerte, activa, dedicada con más ardor que nunca a sus trabajos literarios. Colaboraba diariamente en periódicos y revistas, explicaba su cátedra de Literatura de la Universidad Central, ultimaba su obra sobre Hernán Cortés, que quería fuese a la vez estudio psicológico de un héroe, narración histórica y descripción de un estado social; intervenía en cuestiones de acción feminista, hacía vida de sociedad, frecuentaba los teatros, leía varias horas antes de acostarse... Era un prodigio de laboriosidad ordenada y metódica.

Decían sus íntimos que tenía tiempo para todo. Y es que su característica temperamental era la inquietud, una inquietud fecunda, que la hacía a omarse curiosa a todos los problemas, contemplar todas las perspectivas, acometer todo género de empresas intelectuales, vivir todas las sensaciones; viajar, observando, comparando y criticando; polemizar con los enemigos más temidos; ser, en suma, siendo una mujer exquisitamente femenina, como un hombre audaz y osado que de nada se asombra y que a todo se atreve.

Novelista, poetisa, historiadora, investigadora, conferenciante, periodista — ¿qué fueron sus crónicas sobre la Exposición de París sino un reportaje modelo en su género? —, cuentista excepcional, profesora, dejó una copiosa labor, donde no todo es óptimo, pero es la que hay magníficos aciertos.

Traducida a varios idiomas, conocida y admirada en Francia, Inglaterra, Alemania y Estados Unidos, así como en la América española, su nombre significaba un valor europeo de nuestras letras.

Galicia, pródiga en admirables mujeres, que han sido orgullo de nuestra historia contemporánea — Concepción Arenal, Rosalía de Castro, Emilia

Pardo Bazán —, fué manantial perenne de inspiración para la insigne autora de «Los pazos de Ulloa», «Morriña», «La tribuna» y tantas otras obras de asunto gallego serán leídas siempre con deleite, no sólo por su arquitectura novelística, ponderada y sabia, no sólo también por su interés y amenidad, sino porque en ellas doña Emilia ha sabido llegar a lo más hondo del alma gallega.

Allá por el año 98, cuando, antes que nadie en España, cojía adaptándose a su temperamento y a sus ideas, las entonces nuevas orientaciones literarias, se la atacó con una violencia injusta, que después lamentaron los mismos atacantes. Fueron aquellos atos de lucha ardiente, de enconadas polémicas en los periódicos, de que surgió airoso, produciendo el ingenio, la cultura y la acometividad. Muchos de sus adversarios quedaron malparados en la contienda y aprendieron a su costa que doña Emilia sabía defenderse y que su pluma era temible como arma de guerra literaria y artística.

Pasaron los años. Doña Emilia, que había figurado en las avanzadas de las letras, quedó algo rezagada: su tradicionalismo político reflejóse, al fin y a la postre, en su obra de escritora. Las nuevas generaciones, si no la desafiaron, porque valía demasiado para ello, aparecieron desconocida. Otras modas surgían y se llevaban los sufragios de la juventud intelectual. Pero, de cuando en vez, un cuento bellissimo de doña Emilia, leído en cualquier periódico, recordaba al gran público que todavía la admirable gallega conservaba vigoroso su talento masculino.

Ha muerto doña Emilia sin haber logrado que le concedan el ingreso a la Academia española. Quería ser académica, más que por ella para ganar para su sexo esa nueva batalla.

La rutina y la incompreensión se opusieron. Y es que la rutina y la incompreensión siguen siendo en España fuerzas decisivas.

Descanse en paz doña Emilia Pardo Bazán, mujer singular, honra de Galicia y de España. Ha escrito has-



Hoy jueves día 19 de Mayo de 1921. — A las nueve.

LA MAMA DE LOS PERRITOS

Magistralmente interpretada por la monjina y joven actriz alemana OSSI OSWALDA, venturosamente convida en esta como intérprete de las preciosas cintas «La princesa de las ostras» y «La muñeca».

Completarán el programa una cinta natural y la muy cómica de dos partes por CHARLES CHAPLIN filmada.

Sábado 21. — ¡Grandioso acontecimiento!

EL PROGRAMA VICTORIA presentará la grandiosa exclusiva, de éxito asegurado, titulada

LIBROS Y FALDAS

por el popular actor americano CHARLES RAY.

Gran Baratura — EL BAZAR. — HANNOVER, 11

Quince únicos días de verdaderas G A N G A S

En pocos días antes de morir. Su vida, de esfuerzo continuo, es un ejemplo bendito, no ya a las mujeres, sino a los hombres también.

Alcaldía de Mahón

Información pública

Camino «Des Pescadores»

Solicitado de la Alcaldía, por el propietario del predio de San Antonio de este término municipal, don José de Vigo y Fabra, un documento que acredite que el camino denominado «Des Pescadores», que atraviesa la citada finca, es de dominio particular y no público, para poder hacerlo debidamente se abre una información pública a fin de que cuantos conozcan dicho camino y puedan cooperar al esclarecimiento del hecho, se sirvan presentarse a la Secretaría del Ayuntamiento, dentro del plazo de veinte días.

Mahón, a 18 de Mayo de 1921. — El Alcalde, Gaspar Pons.

— C O K —

PIDALO SIEMPRE A LA FABRICA DE GAS

Casino del Consey

En virtud de terminar en breve el contrato de inquilinato del local de esta Sociedad, se convoca junta general extraordinaria para el día 22 del actual, a las doce, para designar el edificio en que haya de reunirse la Sociedad y aprobar las condiciones de alquiler.

P. A. de la J. D. — El Secretario, José Olives.

— C O K —

De superior calidad

Desde 1.º de Abril nuevos precios FABRICA DE GAS

CAMARERA. — De veinte a treinta años. Se necesita en la pastelería «La Mallorquina». Buena retribución. Infeliz presentarse sin buenas referencias.

Crónica local y general

Fallecimiento

Se ha recibido la noticia de que hace pocos días falleció en Barcelona, donde residía desde hace años, nuestro paisano don Lorenzo Cloquells Castell.

Reciba su familia nuestro sentido pésame, especialmente sus sobrinos nuestros amigos don Lorenzo Cloquells y don Lorenzo Raiger, de esta ciudad.

— C O K —

Clase superior

FABRICA DE GAS

Al aluminio

Puede afirmarse que cuantos en estos días de compras por la mañana, adquieren algún artículo de aluminio de los expuestos en la relojería del señor Obercia, calle Nueva 3 y que todas las familias que por la tarde van de paseo, visitan aquel favorecido comercio.

Mientras los señores Obercia despatchan sin cesar artículos de aluminio y ven disminuir, con rapidez, la partida que era numerosísima hace pocos días, advierten a los compradores una y otra vez, que responden de la bondad del género.

Es realmente un éxito ostensible el de esta exposición y venta de obra magnífica de aluminio.

— C O K —

El combustible más económico

FABRICA DE GAS

Sorteos de regalos

Los números que a continuación se anotan son los que se dieron premiados en el sorteo de regalos con motivo de la Fiesta Republicana de Alayor:

- 2156 Muñeca.
- 315 Monedero plata.
- 202 Trinchante plata.
- 448 Ceballos cartón.

Orphanon

Hoy jueves, día 19 de Mayo de 1921. — A las seis de la tarde.

SESION INFANTIL

Proyectándose por última vez la preciosa película en 5 partes,

LA BUENAVENTURA

Gratis la entrada para los niños que vayan acompañados de una persona mayor.

Viernes día 20. — A las seis de la tarde.

SESION DE MODA CON SEXTETO

— EL MAYOR EXITO DE LA TEMPORADA —

ESTRENO de los episodios 11 y 12, últimos de la insuperable serie francesa

— IMPERIA —

En breve: La interesante serie americana en 15 episodios titulada LA MANO INVISIBLE, por el renombrado artista español ANTONIO MORENO.

PRUEBE V. LOS ACREDITADOS JABONES

EL ELEFANTE

TIPOS: { PINTA AZUL EXTRA
AMARILLO COCO R } EN PASTILLAS DE
AMARILLO COCO C } 400 Y 500 GRAMOS

FABRICADOS POR LA CASA BENITO FERRER, de Barcelona

DE VENTA EN TODAS PARTES

Representante exclusivo por Menorca: Mateo Vives Rampa de la Abundancia, 20, Mahón.

Pérdida de un imperio de oro con piedras negras y un diamante. Ocurrió en el trayecto que empieza en el cementerio y sigue por las calles de Gracia, San Lorenzo, San Luis Gonzaga y de la Piana.

EL BAZAR.—HANNOVER 11 SOMBREROS PAJA A 2'95 PESETAS

Page de contribuciones Nos manifiesta el señor Recaudador de Contribuciones, que a pesar del anuncio del Boletín Oficial de la Provincia, que reproducimos ayer, relativo a los días de cobranza en los pueblos de esta isla, por haber sufrido retraso la confección de los correspondientes recibos, la cobranza tendrá lugar los días que a continuación se expresan:

EL BAZAR.—HANNOVER 11 15 DIAS DE INCREIBLES REBAJAS

Denuncias Por la guardia municipal ha sido denunciado el conductor de un coche por marchar a excesiva velocidad por la calle de la Concepción.

Contra el encarecimiento

La Unión de Inquilinos de Barcelona ha celebrado una asamblea de la clase media e inquilinos con objeto de tratar del método eficaz para lograr que se rebajen los precios de las subvenciones, alquileres, alumbrado, indumentaria y transportes.

ANTES DE COMPRAR CONSULTE PRECIOS EN EL BAZAR

Don Salvador Florit, dueño del establecimiento LA VIÑA, calle de Wilson, núm. 26, participa al público en general y a sus muchos favorecidos que continúan elaborando en el mismo, los renombrados Cubellets de la Casa Rols, con su verdadera y primitiva fórmula, así como los ricos melindros y una colección de dulces de las más variadas formas, modernas y antiguas, con la cooperación del hábil e inteligente confitero señor Adrián, ventajosamente conocido por el público inteligente, todo ello confeccionado con artificios de superior calidad y con el esmero y puerilidad que tenían acreditadas las antiguas señoras Rols, de las que son descendientes y únicos herederos los dueños de este establecimiento.

Las comunicaciones telegráficas En el Congreso, el diputado por Mallorca don Luis Atamany ha tra-

do del estado lamentable en que se encuentran las comunicaciones telegráficas de Baleares con la península. Dice que el servicio ordinario llega a las islas con gran retraso. «El servicio de prensa se hace tan mal que se ha dado el caso de haber asistido yo a sesiones del Congreso, salir para Mallorca y leer en la prensa de allí, como últimas noticias, la reseña de las sesiones a las que asistí».

EL BAZAR.—HANNOVER 11 GUARDAPOLVOS A 6'75 ptas.

La tuberculosis vencida El doctor Ruppert director del Instituto Pasteur de Nantes, ha confirmado en el «Petit Dauphinois» la sensacional noticia de que había descubierto la vacuna de la tuberculosis. La obra a la cual el doctor Ruppert se ha dedicado durante 27 años es actualmente un hecho incontestable. «La tuberculosis ha sido vencida», afirma el doctor Ruppert con toda la energía de su fe científica; «estoy actualmente en posesión de una vacuna que inmuniza contra la tuberculosis humana, una vacuna de técnica muy simple y que puede desde ahora ser aplicada a los niños sin ninguna clase de peligro, desde los primeros meses de la vida, como la vacuna de Jenner».

El tino de la primavera Según la Geografía, el 22 de Marzo empezó la estación que en otros tiempos era galana y florida, y que hoy es triste, un verdadero tino meteorológico. Desde el día citado reina mal tiempo, salvo brevísimos intervalos.

Noticias cortas El Ayuntamiento celebró anteaayer sesión ordinaria en segunda convocatoria presidida por el alcalde, señor Pons Zabala, y con asistencia de los concejales señores Pons Carreres, socialista; Carreres, monárquico; Pons Sitges, Olives Sintes, Olives Verger, Bosch, Oñia y Tuduri, republicanos.

Unico Depósito de calzados en Mahón PLAZA DEL PRÍNCIPES N.º 11 (frente la Iglesia del Carmen) PRECIOS REDUCIDOS Calzado para señora, desde 5 pesetas el par. Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par. Calzado de Regimiento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par. Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Cubellets, Melindros y demás especialidades de la antigua CASA ROLS

Confeccionados por don Gabriel Prats, único que en dicho establecimiento los elaboró durante veinticinco años y que conoce perfectamente las fórmulas respectivas, se fabrican y se venden en la conocida confitería

LA ESPAÑOLA de don Juan Escudero. Calle de Wilson (antes Arravaleja), 15. Se sirven en el establecimiento y a domicilio. Se admiten encargos.

VIENES del Trianon IMPERIA VERMOUTH CON SEXTETO Estreno de dos capítulos de

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

La cuestión social Barcelona 19 a las 0 y 30.

EL TERRORISMO Broma de mal gusto

Atentados, agresiones y capturas Barcelona.—En la carretera antigua de Valencia ha sido tiroteado el sindicalista libre Manuel Rubio y ha resultado ileso. Ha sido detenido un compañero del agredido.

Diligencias judiciales Barcelona.—El juzgado realiza activos trabajos relacionados con el terrorismo. Parece comprobada una íntima relación entre las cuestiones del autotank y de la explosión de Sans. Continúan los registros domiciliarios.

Lo que dice el Fiscal El fiscal del Tribunal Supremo ha hecho respecto al terrorismo algunas declaraciones. He aquí un extracto de las ideas que preconiza aquel alto funcionario de justicia.

El señor GUERRA DEL RIO: Sólo una pregunta: El PRESIDENTE: Después de hablar cuarenta y tres. Risas.

El señor Saborit reanuda los ataques al señor Millán del Priego y dice que el Gobernador de Barcelona está sobre el Gobierno. Se suspende este debate y sigue la discusión del contrato de tabacos.

El señor Alba interviene en el debate y pronuncia un discurso de energética oposición, habla del tesoro y alude al déficit que ha llegado a 872 millones, no obstante lo cual sigue el despilfarro. Aun necesitaríamos, añade el orador, 2.800 millones para pagar al personal. En diez años la deuda se ha elevado de 295 millones a mil.

Noticias de la política El conde de Lizárraga, ministro de Trabajo, ha leído un proyecto de colonización interior y de regulación de la propiedad de la tierra. Se propone arralgar la afición al campo. Los reformistas El partido reformista se constituirá en asamblea nacional del 26 al 29 de este mes. Se clausurará la asamblea con un banquete en el Palace Hotel y un discurso de don Melquíades Álvarez.

El señor GUERRA DEL RIO: La ley es intangible. EL PRESIDENTE: Eso es inoportuno. El señor SABORIT: Ya trataremos. El señor GUERRA DEL RIO: No nos dejarán. Pido la palabra para tratar de la ley de fugas. EL PRESIDENTE: Ahora no.

CINE ESPAÑA Salón de Toda

ARTE :: BELLEZA :: EMOCION Sábado día 21 de Mayo de 1921.— A las nueve de la noche.

GRANDIOSAS SELECCIONES PATHE ESTRENO de la preciosa película en 8 partes, titulada

LA FUERZA DE LA VIDA Grandioso film de argumento interesante y de gran presentación en todos sus detalles admirablemente interpretado por el notable actor M. RENE LEPRINCE

La hermosa película LA FUERZA DE LA VIDA que estrenaremos el sábado constituirá uno de los principales éxitos cinematográficos de la que es garantía el apoyo que al proyectarse en los principales cines de Madrid consiguió este film extraordinario. Además se proyectará la interesante REVISTA PATHE, una cinta del NATURAL juntamente con la descaharrante película cómica por...

LA TIERRA MANDA y de la REVISTA PATHE en la que el público podrá contemplar con profusión de detalles los sucesos ocurridos en Madrid con motivo del atentado contra el señor Dato

Banco de Menorca PONEMOS EN CONOCIMIENTO DE NUESTROS CLIENTES HABER RECIBIDO EL RESTO DE LOS TITULOS DEUDA PERPETUA AL 4 POR 100 INTERIOR PROCEDENTES DEL CANJE

Próxima la realización del Canje de los títulos de la Deuda Amortizable, al 5 por 100, Emisión de 1900, ofrecemos a los interesados de esta clase de Valores nuestros activos servicios para tramitar dicha operación. Pagamos el cupón vencimiento 15 Mayo próximo de las Deudas Amortizables al 5 por 100 emisiones de 1900 y 1917

SERVICIO TELEGRAFICO de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

LA POLITICA El Parlamento y el Gobierno Conservadoras a la greña

Los mauristas se han desentendido de los ministeriales para las elecciones provinciales y presentan candidatura llena. El señor Allende se muestra belicoso. Los liberales decían en el Congreso que la sangre no llegaría al río.

Un ministro que lee El conde de Lizárraga, ministro de Trabajo, ha leído un proyecto de colonización interior y de regulación de la propiedad de la tierra. Se propone arralgar la afición al campo.

Los reformistas El partido reformista se constituirá en asamblea nacional del 26 al 29 de este mes. Se clausurará la asamblea con un banquete en el Palace Hotel y un discurso de don Melquíades Álvarez.

Sesión del Senado Empieza a las 5 y media presidida por el señor Sánchez Toca y representado el Gobierno por los señores Lizárraga y marqués de Eza. Este último lee un proyecto de aproximación a la escala activa de los oficiales de reserva.

Sesión del Congreso Empieza a las 5 y media. Preside el señor Sánchez Guerra y representan al Gobierno los señores Allende, Bugallal, Aparicio y Cierva. En contestación a censuras formuladas por el marqués de Villabragima el Ministro de la Gobernación explica el alcance de los bandos del señor Millán del Priego, que dejan a salvo, dice el señor Bugallal, la autoridad del alcalde de Madrid.

Rectifican ambos e interviene el señor Saborit. Se aparta del debate y dice que en Barcelona se aplica la ley de fugas. El señor GUERRA DEL RIO: La ley es intangible. EL PRESIDENTE: Eso es inoportuno. El señor SABORIT: Ya trataremos. El señor GUERRA DEL RIO: No nos dejarán. Pido la palabra para tratar de la ley de fugas. EL PRESIDENTE: Ahora no.

El señor GUERRA DEL RIO: Sólo una pregunta: El PRESIDENTE: Después de hablar cuarenta y tres. Risas. El señor Saborit reanuda los ataques al señor Millán del Priego y dice que el Gobernador de Barcelona está sobre el Gobierno. Se suspende este debate y sigue la discusión del contrato de tabacos.

El señor Alba interviene en el debate y pronuncia un discurso de energética oposición, habla del tesoro y alude al déficit que ha llegado a 872 millones, no obstante lo cual sigue el despilfarro. Aun necesitaríamos, añade el orador, 2.800 millones para pagar al personal. En diez años la deuda se ha elevado de 295 millones a mil. Sufrimos las consecuencias de los abusos de la organización de la administración central.

NOTICIAS VARIAS Pena de muerte Barcelona.—En la audiencia ha sido juzgado y condenado a la pena de muerte en garrote vil el vecino de Manresa Alfonso Alamiya que asesinó a su madre enferma y en la cama para que acabara, dijo, de sufrirla.

Los hermanos del procesado han declarado en contra de éste. Elecciones en Italia En las elecciones celebradas en Italia han obtenido mayoría los constitucionales.

COTIZACIONES Bolsa de Barcelona Telegrama recibido por el BANCO DE MENORCA Del 18 Mayo 1921 Francos 65'10 Libras 29'50 Dollars 7'33 Liras 41'00 Marcos 15'00 Coronas austríacas 2'10 Interior serie A. 68'50 Id. B. 68'20 Id. C. 68'10 Amortizable 5 p. 100 A. 1900. 91'70 Id. B. 91'70 Exterior serie A. 84'90 Norte 59'50 Alicante 60'25 Andalucía 68'50 Orenses 17'40 Nories Prioridad 59'15 Céceres Variable 62'50 Amortizable 5 p. 100 A. 1917. 92'50 Id. B. 92'25 Interior fin de mes.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva